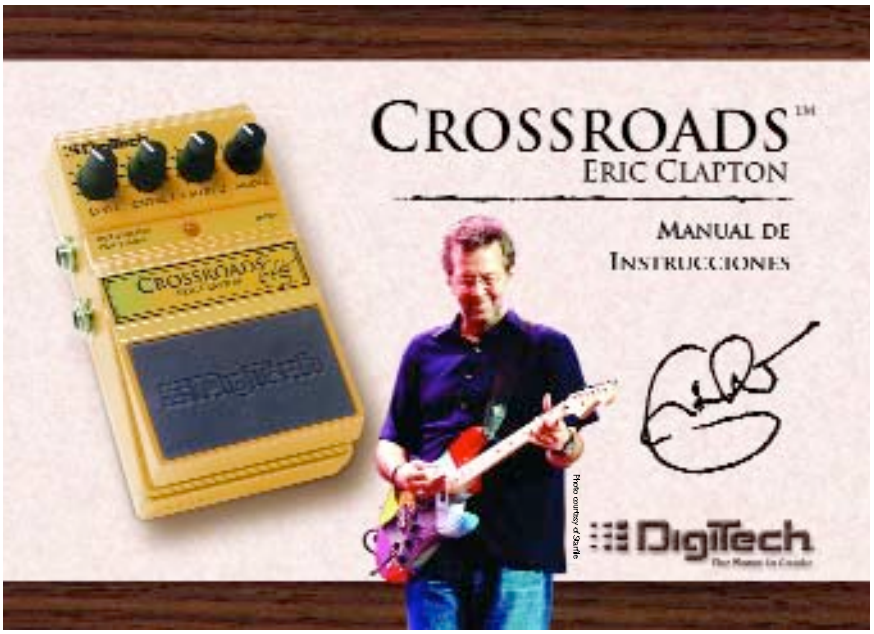

CROSSROADS™
ERIC CLAPTON
MANUAL DE
INSTRUCCIONES
DigiTech

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre del fabricante: DigiTech®
Dirección del fabricante: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, U.S.A.

declara que el producto:

Nombre del producto: Crossroads™

Opciones del producto: todas (requiere adaptador de corriente de clase II que cumpla con los requisitos de EN60065, EN60742, o equivalente).

cumple con las siguientes especificaciones de producto:

Seguridad: IEC 60065 (1998)

EMC: EN 55013 (1990)
EN 55020 (1991)

Información complementaria:

El producto citado cumple con los requisitos de la Directiva de Bajo Voltaje 73/23/EEC y con la Directiva EMC 89/336/EEC, tal como quedó enmendada por la Directiva 93/68/EEC.

Vicepresidente técnico - MI
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, U.S.A.
Fecha: 22 de noviembre de 2004

Contacto en Europa: Su agente de ventas DigiTech o servicio técnico local o

Harman Music Group
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah, 84070 U.S.A.
Tfno: (801) 566-8800
Fax: (801) 568-7583

Precaución

Para su seguridad, lea lo siguiente:

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Cumpla con lo indicado en estas instrucciones.
3. Siga todas las advertencias.
4. No utilice este aparato cerca del agua.
5. Limpie esta unidad solo con un trapo seco.
6. No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale el aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
7. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores u otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
8. Evite que el cable de corriente pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente en los conectores, receptáculos o en el punto de salida del aparato.
9. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
10. Dentro de este aparato no hay ninguna pieza susceptible de ser reparada por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. Esta unidad deberá ser reparada cuando esté dañada de alguna forma, como por un daño en el cable o fuente de alimentación, si se han derramado líquidos o han caído objetos dentro del aparato, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si ha caído al suelo.
11. PRECAUCION: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.
12. Preste atención a las etiquetas de la unidad, incluyendo las que hay en la tapa inferior cover o a cualquier otra marca o información.

Felicidades y gracias de parte de **DigiTech**® por elegir el **Pedal de la serie Artist Eric Clapton Crossroads**™.

La filosofía de DigiTech en lo referente al diseño de aparato comienza con la idea de dotar a cada guitarrista de las herramientas más innovadoras y con mejor sonido posibles. En este sentido, nuestra revolucionaria tecnología **Production Modeling™** fue creada para ayudar a reproducir los sonidos de estudio y directo y los efectos de músicos concretos, tal como se escuchan en sus discos. Esto incluye el modelado de recintos acústicos de altavoces, micrófonos con sus ubicaciones, efectos pre/post y la magia del técnico de mesa, todo reunido en un solo pedal.

El **Pedal de la serie Artist Crossroads** fue diseñado junto con Eric Clapton y su legendario técnico de guitarras Lee Dickson. El Crossroads reproduce siete de los sonidos personales de Clapton. Desde el de canciones como "Badge" con su modulación de altavoz giratorio, pasando por "Layla" (*Unplugged*) con su íntimo sonido acústico, y desde luego "Sunshine of Your Love" en el que encontrará el clasico "sonido de mujer" de Eric, el Crossroads cubre 30 años de cultura y sonido de Clapton.

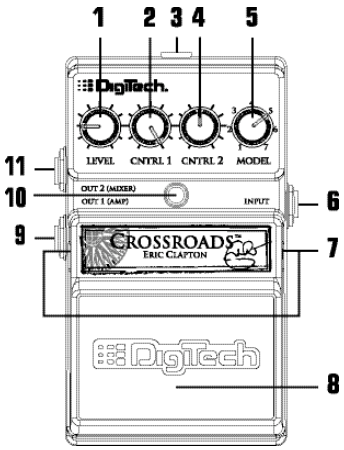
Elementos incluidos

El pedal de la serie Artist Eric Clapton Crossroads™ de DigiTech® incluye los siguientes elementos:

- **Pedal de la serie Artist DigiTech Eric Clapton Crossroads**
- **Funda de transporte de pedal de serie Artist**
- **Pua de guitarra de la serie Artist Eric Clapton Crossroads**
- **Fuente de alimentacion PS200R**
- **Este manual de instrucciones**
- **Nota acerca de la pila**
- **Tarjeta de garantia de DigiTech**
- **Catalogo de DigiTech**

Asegurese que estan todos estos elementos antes de seguir adelante.

DigiTech
CROSSROADS
Congratulations!
Series
world's
most powerful
single-effect
pedals.



1. **LEVEL**
   Controla el nivel de salida del efecto. Gire el control a la derecha para aumentar el nivel de salida y a la izquierda para reducirlo.

2. **CNTRL 1 (Control 1)**
   Controla distintas funciones dependiendo del **MODEL**o elegido. Vea en las paginas siguientes la seccion de **Descripciones de funcion de mando** para una explicacion mas detallada de las funciones del mando **CNTRL 1**.

3. **Conector para adaptador CA**
   Conecte a esta toma solo la fuente de alimentacion incluida **DigiTech® PS200R (9V DC)**.

4. **CNTRL 2 (Control 2)**
   Controla distintas funciones dependiendo del **MODEL**o elegido. Vea en las paginas siguientes la seccion de **Descripciones de funcion de mando** para una explicacion mas detallada de las funciones del mando **CNTRL 2**.

5. MODEL
Este mando elige uno de los siete sonidos con firma de Eric Clapton.

1. **"Sunshine of Your Love"**
2. **"Crossroads"**
3. **"Badge"**
4. **"Layla"**
5. **"Lay Down Sally"**
6. **"Layla" *Unplugged***
7. **"Reptile"**

Consulte la seccion de **Descripciones de funcion de mando** en las paginas siguientes para una explicacion mas detallada de cada **MODELo**.

6. INPUT
Conecte su instrumento a esta toma. La conexion de un cable de guitarra a esta entrada activa la alimentacion a pilas incluso aunque el **LED indicador** no este encendido. Para alargar la duracion de las pilas, desconecte todos los cables cuando no use la unidad.

7. Puntas de fijacion de pedal
Estas dos puntas con resorte mantienen el pedal en su sitio. Empuje estas puntas hacia dentro para soltar el pedal del chasis y dejar a la vista el compartimento de la pila. (Vea el **Diagrama de sustitucion de la pila** al final de este manual)

8. Pedal
Pulselo para activar o desactivar el efecto.

9. OUT 1 (AMP)
Conecte esta clavija de salida a su amplificador de guitarra.

10. LED indicador
Este piloto le indica en que momento esta activo el efecto. Si el LED esta apagado o encendido tenuemente al usar pilas (con el cable conectado), debera cambiar la pila.

11. OUT 2 (MIXER)
Esta salida ha sido diseñada especialmente para su uso con un sistema audio de rango completo. La hemos diseñado para un rendimiento optimo en la conexion directa a un mezclador o unidad de grabacion.

Descripcion de las funciones de los mandos

LEVEL	CNTRL 1	CNTRL 2	MODEL
Output Level	Distortion Gain	Tone	1. "Sunshine of Your Love", Cream - *Disraeli Gears* (1967)
Output Level	Distortion Gain	Tone	2. "Crossroads", Cream - *Wheels of Fire, Live at the Fillmore* (1968)
Output Level	Overdrive Gain	Rotary Speaker Modulation Speed	3. "Badge", Cream - *Goodbye* (1969)
Output Level	Distortion Gain	Tone	4. "Layla", Derek and the Dominoes - *Layla and Other Love Songs* (1970)
Output Level	Distortion Gain	Tone	5. "Lay Down Sally", Eric Clapton - *Slowhand* (1977)
Output Level	Body Amount	Reverb Level	6. "Layla" Acoustic, Eric Clapton - *Unplugged* [LIVE] (1992)
Output Level	Overdrive Gain	Reverb Level	7. "Reptile", Eric Clapton - *Reptile* (2001)

All MODELS accurately reproduce Clapton's tracks by setting the CNTRL 1 and CNTRL 2 knobs to the 12 O'Clock position. (Optimal position may vary based on the guitar and amplifier you are using.)

MODEL 1. "Sunshine of Your Love", Cream – *Disraeli Gears* (1967)

Quiza una de las canciones mas conocidas de los años en Cream de Eric es "Sunshine of Your Love". Eric consiguio su ahora famoso "sonido de mujer" en "Sunshine" de una forma poco convencioanl. Comenzo usando sus amplificadores a tope. Despues bajo el mando de tono en su SG y activo el wah-wah a una posicion fija. El realce de agudos/medios del wah compensaba la falta de tono del SG. El **MODEL 1** reproduce este efecto usando los mandos **CNTRL 1** y **CNTRL 2** para ajustar la cantidad de ganancia de distorsion y tono, respectivamente.

MODEL 2. "Crossroads", Cream – *Wheels of Fire, Live at the Fillmore* (1968)

Un momento cumbre en la carrera de Eric es la cancion "Crossroads" en el disco de Cream en directo de 1968 *Wheels of Fire, Live at the Fillmore*. "Crossroads" fue compuesta por Robert Johnson, el guitarrista que mas influjo en Eric. Su estilo de blues del delta electrificado evoluciono desde los dias de Eric con los Bluesbreakers hasta la potente version de blues rock de este concierto. En esta cancion destaca el gran trabajo como solista de Eric, reconocido desde entonces. **CNTRL 1** ajusta la cantidad de ganancia de distorsion. **CNTRL 2** ajusta el tono global.

MODEL 3. "Badge", Cream – *Goodbye* (1969)

Para esta cancion, Eric uso un recinto acustico giratorio de organo para conseguir el efecto oscilante que se escucha en los breaks entre las estrofas y los estribillos. Este sonido se obtuvo saturando el amplificador y colocando estrategicamente dos micros alrededor de los altavoces giratorios. Estas señales de micro fueron ajustadas dentro del panorama de un campo stereo. Para este **MODEL**, conecte tanto la salida **OUT 1 (AMP)** como **OUT 2 (MIXER)** a dos amplificadores distintos o dos canales de un

mezclador colocados totalmente a la derecha e izquierda del panorama para apreciar el efecto de modulacion de altavoz giratorio. **CNTRL 1** ajusta la cantidad de ganancia de saturacion para la señal de guitarra, mientras que **CNTRL 2** ajusta la velocidad del sonido modulado.

MODEL 4. "Layla", Derek and the Dominoes – *Layla and Other Assorted Love Songs* (1970)

El riff de guitarra y la cancion mas famosos de Eric es "Layla". Grabada con Derek and the Dominos, en "Layla" se escucho por primera vez el "Brownie" de Eric, su guitarra Fender® Strat™ pasada por un amplificador Fender® Champ™. **CNTRL 1** ajusta la cantida de ganancia de distorsion y **CNTRL 2** se ocupa del tono global.

MODEL 5. "Lay Down Sally", Eric Clapton – *Slowhand* (1977)

"Lay Down Sally" es un shuffle de tipo country en el que se oye a Eric y George Terry en un dueto de guitarras. **CNTRL 1** ajusta la cantidad de ganancia de distorsion. **CNTRL 2** ajusta el tono global.

MODEL 6. "Layla" (Acoustic), Eric Clapton – *Unplugged* [LIVE] (1992)

Otro momento clave en la carrera de Eric fue su actuacion en acustico para la serie "*Unplugged*" de la cadena MTV™. En ella, Eric y su grupo interpretaron diversas versiones en acustico de algunos de los trabajos electricos mas famosos de Eric, incluyendo su exito "Layla". **MODEL 6** transforma su señal de guitarra electrica en la acustica tradicional que se puede escuchar en esta version. Conecte tanto la salida **OUT 1 (AMP)** como **OUT 2 (MIXER)** a dos amplificadores distintos o dos canales de un mezclador con diferente panorama para la maxima imagen stereo. **CNTRL 1** realza/corta las frecuencias dominantes de la caja de resonancia modeladas en la 000-42 de Eric. **CNTRL 2** ajusta el nivel de reverb añadido a la señal.

MODEL 7. "Reptile", Eric Clapton – *Reptile* (2001)

En la cancion que dio titulo al album de Eric de 2001 se escucha una clasica guitarra de jazz Gibson® L-5 que suena a traves de su combo Cornell especial. Durante la remezcla se añadio algo de chorus y reverb. **CNTRL 1** controla la cantidad de ganancia de saturacion. **CNTRL 2** se ocupa del nivel de reverb añadido a la señal.

Instrucciones de configuracion

Siga estas instrucciones para configurar la unidad:

1. Baje el volumen en el amplificador/mezclador conectado.

2. Conecte la salida del pedal a la entrada del amplificador/mezclador. (Vea los **Diagramas de conexion** de las paginas siguientes).

3. Conecte la guitarra a la entrada del pedal. (Vea los **Diagramas de conexion** de las paginas siguientes).

4. Conecte la fuente de alimentacion al pedal. (Vea los **Diagramas de conexion** de las paginas siguientes).

5. Ajuste el control **LEVEL** del Crossroads™ al minimo.

6. Suba el volumen del amplificador/mezclador al nivel que quiera.

7. Active el pedal pulsando el interruptor y subiendo gradualmente el control **LEVEL** del Crossroad hasta el nivel de escucha que quiera.

Conexiones

El pedal Crossroads™ dispone de una unica entrada **INPUT** y de un par de salidas, **OUT 1 (AMP)** y **OUT 2 (MIXER)**. Las dos salidas le dan la opcion de enviar la señal a un (mono) o dos (stereo) amplificadores de guitarra, conectarlo directamente a una mesa de mezclas (uno o dos canales), unidades de grabacion (I/D) o cualquier combinacion entre ellas. La salida **OUT 2 (MIXER)** ha sido diseñada de forma especifica para reproducir con total fidelidad los sonidos de amplificador de guitarra del estudio de Eric sin tener que usar un amplificador.
(Vea los **Diagramas de conexion** de las paginas siguientes).

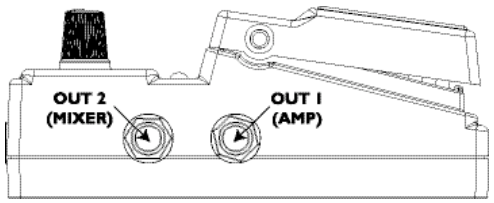


Diagrama de uso de las salidas del Crossroads

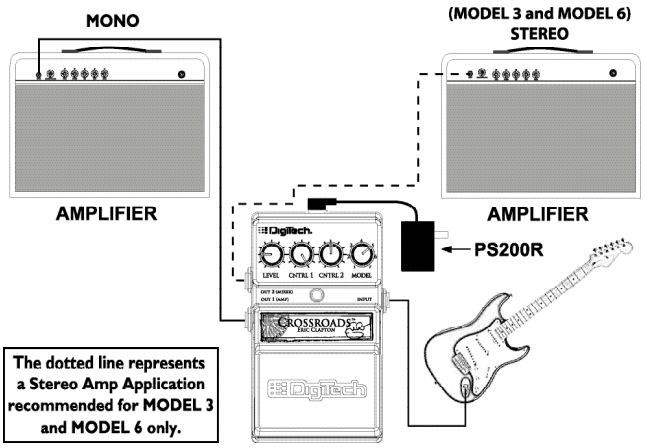
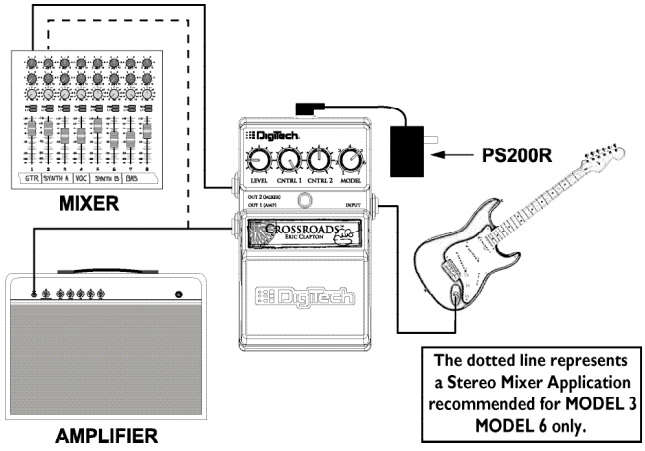


Diagrama de conexiones (Amplificador mono/stereo)



Sustitucion de la pila

1. Usando la punta de un cable de guitarra de 6,3 mm, pulse una de las puntas del cierre en cada lado del pedal y separe el pedal del chasis.

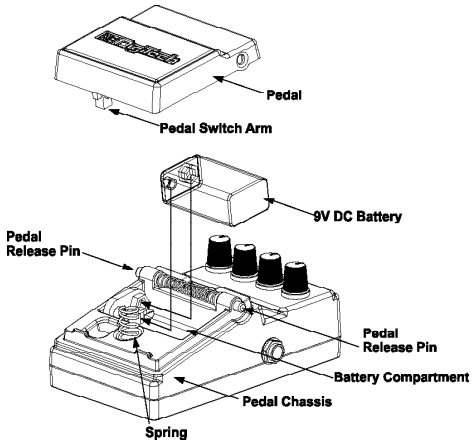
2. Extraiga la pila del compartimento y desconecte el cable que va conectado a la pila.

3. Conecte una nueva pila al cable y vuelva a introducirla en el compartimento de la pila. Asegurese de que el cable de la pila no interfiera con el muelle o el brazo del pedal.

4. Coloque un agujero del pedal sobre su punta correspondiente.

5. Empuje en la punta opuesta y baje el otro lado hasta colocarlo sobre la punta. Suelte después la punta. Cuando el pedal este correctamente sujeto, ambas puntas estaran alineadas con el lado exterior del pedal.

Diagrama para la sustitucion de la pila



Especificaciones técnicas:

- Controles - LEVEL, CNTRL 1, CNTRL 2, MODEL, pedal On/Off
- Conectores - INPUT, OUT 1 (AMP), OUT 2 (MIXER)
- Impedancia de entrada - 1 Mohmios
- Impedancia de salida - 100 Ohmios
- Fuente alimentación - DigiTech PS200R incluida o pila 9V alcalina
- Consumo - 4.8 watios (con fuente de alimentación PS200R)
- Duración pila - Aproximadamente 4 horas (uso continuo)
- Dimensiones - 125 (L) x 79 (An) x 54 (Al) mm
- Peso - 0,75 kg.
- Fuente de alimentación incluida

PS200R - 100 (100 V ~ 50/60 Hz)
PS200R - 120 (120 V ~ 60 Hz)
PS200R - 230 (230 V ~ 50 Hz)
PS200R - 240 (240 V ~ 60 Hz)

GARANTIA: En **DigiTech**® estamos orgullosos de todos nuestros productos y por ello le ofrecemos la siguiente garantía:

1. Debe cumplimentar y enviarnos esta tarjeta de garantía en los diez días siguientes a la compra para que podamos validarla.
2. DigiTech garantiza que este aparato, siempre y cuando sea usado dentro de los EE.UU., está libre de defectos en piezas y mano de obra bajo condiciones normales de uso y mantenimiento.
3. La responsabilidad de DigiTech por esta garantía queda limitada a la reparación o sustitución de las piezas defectuosas que den nuestras de avería, suponiendo que el aparato sea devuelto a DigiTech con una AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN, quedando cubiertas todas las piezas y mano de obra durante un periodo de **un** año (esta garantía se ampliará a un periodo de **seis** años cuando haya registrado correctamente este producto por correo o a través de nuestra página web). Para conseguir un número de Autorización de devolución deberá ponerse en contacto con Digitech por teléfono. La empresa no será responsable de los daños emergentes por el uso de este aparato dentro de un sistema o con otros aparatos.
4. La prueba de compra será responsabilidad del usuario.
5. DigiTech se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño o mejoras en este producto sin que ello conlleve ninguna obligación de instalar las mismas en los aparatos fabricados previamente.
6. El usuario perderá sus derechos por esta garantía en caso de que la carcasa del aparato sea abierta o la unidad sea modificada por cualquier persona distinta al servicio técnico oficial DigiTech o si el producto es usado con un voltaje diferente al rango indicado por el fabricante.
7. Lo indicado anteriormente sustituye a cualquier otra garantía, expresa o implícita y DigiTech ni asume ni autoriza a ninguna persona a asumir ninguna otra responsabilidad u obligación relativa a la venta de este producto. Bajo ningún concepto DigiTech o sus distribuidores serán responsables de los daños especiales o del lucro cesante o de ningún retraso en la ejecución de esta garantía debida a causas que queden fuera de nuestro control.

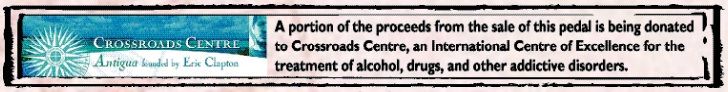
***NOTA**: La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso. Parte de la información contenida aquí también es posible que no sea correcta a causa de cambios en el producto o en el sistema operativo no notificados al terminal esta versión del manual. La información contenida en esta versión del manual de sustituye a la de las versiones anteriores.*

DigiTech®
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070
TF (801) 566-8800
FAX (801) 566-7005
www.digitech.com

Fabricado en EE.UU.
Impreso en 12/2004
Manual de instrucciones del Crossroads™ 18-1822-A
Copyright - Harman Music Group

DigiTech®, Crossroads™ y Production Modeling™ son marcas comerciales de Harman Music Group Inc. El resto de nombres de productos, marcas comerciales y artistas son propiedad de sus dueños respectivos, quienes no están asociados en forma alguna con DigiTech.

A Harman International Company



A portion of the proceeds from the sale of this pedal is being donated to Crossroads Centre, an International Centre of Excellence for the treatment of alcohol, drugs, and other addictive disorders.

www.crossroadsantigua.org